

# Las colecciones etnográficas del alto río Negro en el *Museu Paraense Emílio Goeldi*: notas históricas y diálogos contemporáneos

**Claudia Leonor López Garcés**

Museu Paraense Emílio Goeldi, Brasil

*clapez@museu-goeldi.br*

## Introducción

La Colección Etnográfica Reserva Técnica Curt Nimuendajú del *Museu Paraense Emílio Goeldi* (MPEG) cuenta hoy con más de 15 mil objetos de la cultura material de 120 pueblos indígenas de la Amazonia brasileira, colombiana y peruana, además de conservar colecciones de otras poblaciones tradicionales amazónicas, principalmente ribereños y pescadores, artesanías del nordeste del estado de Pará, contando también con importantes colecciones de sociedades Maroom de Surinam y una colección de sociedades de África central que llegó al museo a finales del siglo XIX (Van Velthem *et al.* 2004).

En este acervo etnográfico, la región del alto río Negro está representada en un total de 794 objetos repartidos en diversas colecciones organizadas por diferentes coleccionadores. Entre ellas de destaca, por su importancia histórica y etnológica, la colección del etnólogo alemán Theodor Koch-Grünberg (1904-1905), al lado de otros nombres como Louis Weiss (1909), Manoel Barata (1943), José Hidasi (1961), Adélia Engrácia de Oliveira (1971) y más recientemente Márcio Meira (1993).

El objetivo de este artículo es presentar un esbozo histórico de las colecciones de objetos procedentes de la región del alto río Negro (Brasil/Colombia), conservadas en la Colección Etnográfica del Museo Paraense Emílio Goeldi, considerando más detalladamente la colección organizada por Koch-Grünberg. De otro lado, se trata de destacar el papel de la Colección Etnográfica como espacio de conocimiento y diálogo con los pueblos indígenas. Para efectos de análisis me refiero a los diálogos entre investigadores del Museo Goeldi, pueblos indígenas y la Colección Etnográfica en la última década. En este sentido, el artículo focaliza el período que he vivenciado como investigadora de esta institución científica, los diálogos con diversos pueblos indígenas y mi experiencia como curadora de esta colección etnográfica.



### **El Museo Paraense Emílio Goeldi**

El Museo Paraense Emílio Goeldi es una institución científica vinculada al Ministerio de Ciencia Tecnología e Innovación (MCTI) de Brasil. Está localizado en la ciudad de Belém, estado de Pará, en la Amazonia oriental brasileña. Desde su fundación como *Sociedade Filomática*, en el año de 1866, se ha dedicado al estudio de la diversidad biológica y sociocultural de la Amazonia, a la formación de colecciones científicas y a la divulgación de conocimientos y acervos científicos relacionados con esta importante región del planeta. Su nombre se debe al zoólogo suizo Emílio Augusto Goeldi, quien entre los años 1894 a 1907 fue director del entonces llamado *Museu Paraense de História Natural e Ethnographia* y a partir de 1901, en su homenaje, Museo Paraense Emílio Goeldi. Su administración se destacó por el impulso que dio a la entonces llamada sección etnográfica y arqueológica de la cual fue coordinador por falta de una persona especialista en esta área.

Considerado, en la época, símbolo de ‘civilización’ e inspirado en los museos europeos, el Museo Goeldi, desde sus inicios, orientó sus intereses a la formación de colecciones de plantas, animales, minerales, objetos arqueológicos e etnográficos, con el objetivo de mostrar la diversidad biológica y sociocultural de la región amazónica e incentivar su estudio.

### **La Colección Etnográfica del Museu Paraense Emílio Goeldi**

La formación del acervo etnográfico se inició en la segunda mitad del siglo XIX. Los primeros objetos que pasaron a formar las colecciones etnográfica y arqueológica fueron obtenidos por medio de donaciones de personas que respondieron al llamado de los directores de la entonces *Sociedade Filomática*, fundada en 1866 con el objetivo de crear un “museu de história natural e de artefatos indígenas” (Sanjad 2010: 54), por medio de cartas dirigidas a los alcaldes de los poblados del estado de Pará, acción a la que luego se sumaron otros donantes de la ciudad de Belém. Los objetos adquiridos en los viajes por los naturalistas de la época, entre ellos Domingo Soares Ferreira Pena, médico fundador del Museo, y el geógrafo francés Henri Coudreau, también pasaron a alimentar las incipientes colecciones (Van Velthem *et al.* 2004; Crispino *et al.* 2006). Fue así conformada una colección conjunta de objetos arqueológicos y etnográficos cuya principal finalidad era ser mostrada al público visitante dado que la institución no contaba entonces con investigadores especialista en estas áreas de las ciencias humanas.

Durante la administración de Emílio Goeldi (1894-1907), la Colección Etnográfica pasó a ser objeto de su especial interés, inclusive destinando recursos para la compra de objetos indígenas, siendo así adquirida, en 1901, la llamada colección Frei Gil de Villanova, que contiene 685 objetos procedentes de un grupo mebêngôkre de lengua jê, los irã âmrai, hoy considerado extinto (Crispino *et al.* 2006; Chaves 2012), lo que la

hace una de las colecciones más destacadas del acervo etnográfico dada su importancia histórica como testimonio único de la existencia de este pueblo. En su administración también fueron incorporadas a la entonces llamada ‘sección etnográfica’ otras colecciones como las de Henri Coudreau, en 1897, y de Theodor Koch-Grünberg, en 1904-1905 (Van Velthem *et al.* 2004).

En 1913, cuando llegó a Belém el antropólogo alemán Curt Nimuendajú, la entonces directora del Museo Goeldi, Dra. Emília Snethlage, lo invitó a realizar una revisión completa de las colecciones etnográfica y arqueológica, siendo el jefe de esta sección en el bienio 1920-1922, pero permaneciendo vinculado al Museo Goeldi hasta su fallecimiento, en 1945 (Van Velthem *et al.* 2004).

A partir de 1940 las colecciones etnográfica y arqueológica del Museo Goeldi fueron registradas como patrimonio histórico de Brasil por el *Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional* (IPHAN) en la categoría “Patrimonio arqueológico, etnográfico y paisajístico” y permanecieron juntas hasta el año 1960, cuando pasan a ocupar reservas técnicas separadas bajo los cuidados de Eduardo Galvão y Mario Simões, respectivamente (Van Velthem *et al.* 2004; Benchimol *et al.* 2012).

La Colección Etnográfica del Museo Paraense Emílio Goeldi hoy lleva el nombre de Curt Nimuendajú en homenaje al primer investigador en el área de ciencias humanas oficialmente contratado por esta institución. En la actualidad es el mayor y más antiguo acervo etnográfico localizado en la Amazonia brasileña.

### **Las colecciones etnográficas del alto río Negro en el Museo Goeldi**

La región del alto río Negro podría ser definida como un área cultural transfronteriza entre Brasil (Estado de Amazonas –región popularmente conocida como “Cabeça do Cachorro”) y Colombia (parte de los departamentos de Guainía y Vaupés) en donde habitan en torno de 27 pueblos indígenas, 22 de ellos localizados en Brasil (ISA),<sup>1</sup> hablantes de lenguas de las familias aruak, maku y tukano. Conocida en la antropología colombiana como “Complejo sociocultural del Vaupés” (Correa 1996), esta región se caracteriza por la existencia de elementos socioculturales específicos compartidos por diversos pueblos indígenas, tales como “la asociación mítica y ritual del ‘yuruparí’, complejo ceremonial que recoge el eje del discurso del pensamiento indígena” (Correa 1996: 12), la exogamia lingüística y el multilingüismo como criterio de identidad (Jackson 1983).

En la Colección Etnográfica del Museo Goeldi, esta importante y compleja región está representada en un total aproximado de 792 objetos, repartidos en 13 colecciones, como consta en los libros de registro, conforme el cuadro a seguir:

1 <<http://www.socioambiental.org/pt/povo/etnias-do-rio-negro>> (17.06.2014).

Colecciones etnográficas pueblos indígenas del alto río Negro MPEG			
Coleccionador	Año	Número de objetos	Etnónimos y ríos relacionados
Theodor Koch-Grünberg	1904-1905	510	kubeua, tukano, desâna, makuna, tuyuka, yukuna, bara, entre otros.
Louis Weiss	1909	7	yauperi
Col. A. M Olaia	1928	4	tukano?, tariana?
Federico Barata	desconocido	2	baniwa
Magalhães Barata	1943	2	baniwa
Manoel Barata	desconocido	3	desâna, pira-tapuya
José Hidasi	1960-1962	76	tukano, tariana, makú
Mark Münzel	1968	2	makú
Of. Miguel Mariano	1971	18	desâna
Adélia de Oliveira	1971	47	baniwa
Ewerton Pereira Reis	1976	2	tukano
Márcio Meira	1993	41	tukano, baniwa, baré, werekena,
desconocido	desconocido	78	baniwa, río Negro, río Apaporis, río Caiari, río Caduriari, río Yapurá

*Cuadro 1.* Realizado por Claudia López, con base en las informaciones de los Libros de Registro de la Colección Etnográfica Curt Nimuendajú (MPEG, 2014).

En el Museo Goeldi, las colecciones de objetos etnográficos procedentes de pueblos indígenas de la región del alto río Negro comenzaron a formarse posiblemente a finales del siglo XIX, pero con seguridad a inicios del siglo XX. En el informe administrativo de 1902, Emílio Goeldi se refiere a las colecciones de objetos que llegaron durante ese año al Museo Goeldi:

A quarta secção, de Ethnographia e ramos annexos foi relativamente feliz. Trouxeram-lhe presentes de valor mais o menos avultado os srs: [...] Commendador Hilario Alvares, instrumentos de madeira para as festas Jurupary [...] (Goeldi 1906b: 486-487).

Koch-Grünberg se refiere también a las colecciones etnográficas de pueblos de la región del alto río Negro, cuando visitó el Museo Goeldi a su llegada a Belém;

El doctor Goeldi y el doctor Jacques Huber, director del Jardín Botánico, me acogieron con amabilidad, y bajo su gentil dirección pude conocer todas las colecciones y dependencias del Museo. Las colecciones etnográficas que al igual que en otros lugares carecen de espacio suficiente, haciendo que muchos tesoros permanezcan todavía a la espera de su “resurrección” llamaron en especial mi atención de experto. Las tribus karajá, del Araguaya-Tocantins, y las del Río Negro y el Río Uaupés son las que tienen mayor representación (Koch-Grünberg 1995: 40).

Esto constata que ya existía una colección representativa de objetos de pueblos de la región del río Negro antes de la llegada de Koch-Grünberg, en 1903, al Museo Goeldi. Se trata, posiblemente, de la colección donada en 1902 por el Comendador Hilario Alvares, de la cual habla Goeldi (1906b), entre otras posibles. Aquí puede estar la clave para contextualizar la colección antigua catalogada como “coleccionador desconocido y sin fecha” que fue así catalogada por Curt Nimuendajú en la década de 1920.

Después de la copiosa y representativa colección de Koch-Grünberg (1904-1905), vienen colecciones de pequeñísimo porte provenientes de coleccionadores no profesionales en el área de antropología o ciencias afines, se trata de militares y funcionarios públicos relacionados con la administración del estado de Pará.

Llama la atención el hecho de que no existan colecciones de la región del alto río Negro del propio Curt Nimuendajú, quien por petición del *Serviço de Proteção ao Índio* (Servicio de Protección a los Indios, SPI), en 1927 realizó una expedición a esta región, partiendo de San Felipe, en el río Negro, adentrándose en los ríos Içana, Aiary y Vaupés (Zerries 1995: 23-24). Tampoco se encuentran colecciones del etnólogo brasileño Eduardo Galvão, investigador del Museo Goeldi quien en los años 1951 y 1954-55 visitó la región del alto río Negro con el objetivo de estudiar los procesos de “aculturación” de los pueblos indígenas de esta región (Zerries 1995: 26).

El etnólogo alemán Mark Münzel, durante su estadía en el Museo Goeldi, en 1968, donó dos objetos makú a la Colección Etnográfica. A partir de la década de 1960, llegan colecciones más expresivas en cantidad de objetos, destacando la del taxidermista y ornitólogo húngaro, naturalizado brasileiro, José Hidasi (1960), quien había organizado una exposición de fauna en el Museo Goeldi en 1958, y también las de los antropólogos investigadores del Museo Goeldi: Adélia de Oliveira (1971) y Márcio Meira (1993).

### El contexto histórico de la Colección Koch-Grünberg

Del conjunto de colecciones de objetos etnográficos de los pueblos indígenas de la región del alto río Negro encontrada en la Colección Etnográfica del Museo Goeldi se destaca la colección organizada por el etnólogo alemán Theodor Koch-Grünberg (1904-1905), dada su importancia histórica, expresividad numérica, la diversidad de pueblos indígenas representados y la diversidad de categorías de objetos. Con un total aproximado de 510 objetos, como consta en los libros de registro (Rodrigues & Figueiredo 1982), la colección Koch-Grünberg es una de las más antiguas, copiosas, completas e importantes colecciones del acervo etnográfico del Museo Paraense Emílio Goeldi.

Como es bien sabido, esta colección de objetos etnográficos es resultado de su expedición por la región de los ríos Negro, Vaupés/Uaupés y Caquetá/Yapurá (1903-1905). Según Emílio Goeldi (1906a: 482), fue en Belén donde Koch-Grünberg decidió cambiar el rumbo de su expedición, inicialmente programada para explorar la región de los ríos Purus y Ucayali, por solicitud del *Königliches Museum für Völkerkunde* (Museo Real de Antropología) de Berlín (Kraus 2010: 18). Acatando los consejos del zoólogo Emílio Goeldi quien lo alertó de los conflictos políticos fronterizos que por la época afectaban la región de los ríos Purus, Acre y Juruá (Goeldi 1906a: 482), Theodor Koch-Grünberg emprendió el viaje a su destino final, saliendo de Belén el 26 de mayo de 1903, recorriendo “el alto río Negro y sus afluentes Içana, Caiarý-Uaupés y Curicuriarí... [regresando] por el Apaporis y el Yapurá al río Amazonas” (Koch-Grünberg 1995: 35).

Las primeras remesas de objetos etnográficos al Museo Goeldi fueron efectuadas por Koch-Grünberg en 1904, como consta en el informe administrativo de Emílio Goeldi en ese año:

Secção ethnographica.

[...] Também chegaram as primeiras remessas de uma collecção ethnographica que o Dr. Theodor Koch, do Museu Ethnographico de Berlim, reuniu, a pedido da Directoria, para este Museu durante as suas viagens aos affluentes do rio Negro (Goeldi 1907-1908: 32, informe de 1904).<sup>2</sup>

No tenemos mayores informaciones de cuando llegaron las siguientes remesas de objetos etnográficos enviados por Koch-Grünberg. En el primer libro de registro de la Colección Etnográfica del Museo Goeldi, donde constan la mayor parte de los objetos atribuidos al etnólogo alemán, se encuentran informaciones básicas tales como una descripción somera del objeto donde consta el nombre en portugués y en pocas ocasiones algunas

2 El informe administrativo (*relatório*) de 1904 consta en el *Boletim do Museu Goeldi* con fecha de publicación 1903. Este detalle fue constatado con los funcionarios de la biblioteca del *Museu Paraense Emílio Goeldi*, quienes advierten que se trata de un error de impresión del boletín original, de hecho publicado en 1904 o en los años siguientes.

informaciones muy generales sobre materia prima, un etnónimo referente al pueblo indígena o clan (en el caso de los baniwa) y el río donde el objeto fue recolectado, no proporcionando mayores informaciones que permitan identificar los objetos con mayor rigor.

La colección Koch-Grünberg, hoy registrada como patrimonio cultural de Brasil, contempla también objetos que fueron recolectados en territorios hoy pertenecientes al Estado colombiano, pues cabe resaltar que en la época en que los objetos fueron coleccionados todavía no se habían definido las negociaciones diplomáticas para delimitar la frontera Brasil/Colombia. Con el tratado Vázquez Cobo-Martins, firmado en 1907, se definen los trechos de la frontera entre la boca del río Apaporis, a la naciente del río Memachi y de ésta hasta la Piedra del Cocuy, faltando el trecho Tabatinga-Apaporis que sólo vino a definirse en 1928, cuando finalmente se firma el tratado Mangabeira-García Ortíz, que define la línea geodésica Tabatinga-Apaporis como límite entre Brasil y Colombia (López Garcés 2014).

Pero independientemente de estas divisiones geopolíticas instauradas por los Estados nacionales como construcciones sociales de la modernidad, lo que nos interesa resaltar es que estas colecciones de objetos etnográficos constituyen, fundamentalmente, patrimonios culturales de los pueblos indígenas que los crearon y no solamente de los estados-nación donde se localizan los museos que las guardan. Al respecto, Cury (2015: 8) cuestiona el estatus de ‘patrimonio cultural’ de las colecciones de objetos indígenas en museos al afirmar que “o carácter de patrimonio cultural é também deveras problemático, posto que todo objeto indígena é, antes de tudo, um patrimônio indígena”.

El estudio detallado de objetos indígenas, que conforman las colecciones etnográficas en los museos del mundo, en estrecho diálogo con los pueblos que los crearon, constituye una valiosa herramienta para avanzar en el conocimiento de las propias colecciones, pues tenemos todavía muchos vacíos de información sobre ellas, pero también de las relaciones entre pueblos indígenas y sus objetos hoy musealizados, su visión sobre los procesos de patrimonialización de su cultura material/inmaterial, las transformaciones de sus modos de vida, sus ontologías y cosmologías indígenas.

### **La colección Koch-Grünberg (1904-1905) en el Museo Goeldi**

Exceptuando los trabajos de los antropólogos Lúcia Hussak Van Velthem (1975), sobre la plumaria tukano, y de Thiago Oliveira (2015), sobre artefactos y cultura material de los baniwa del alto río Negro, quienes se refieren a las colecciones organizadas por Koch-Grünberg guardadas en el Museo Goeldi, hasta el presente momento no contamos con otros estudios especializados basados en esta destacada colección. Este hecho llama la atención, pues sabemos de la importancia de estas colecciones para el conocimiento antropológico de los pueblos indígenas de esta región amazónica. Siendo así, me limitaré

aquí a hacer un balance introductorio sobre las colecciones del etnólogo alemán en este museo brasileño.

Sabemos que la mayor parte de los objetos recolectados por Koch-Grünberg fue destinada al Museo Etnológico de Berlín, como afirma el mismo Koch-Grünberg (1995), en el prefacio de la edición colombiana su obra *Dos años entre los indios*, basada en la segunda edición ampliada, publicada en Austria en 1967: “Mi gran colección de objetos etnográficos se encuentra actualmente en el Museo Real de Etnología de Berlín. Al Museo Goeldi, en Pará, le cedí una pequeña colección” (Koch-Grünberg 1995: 35).

En ese mismo párrafo hay una nota del traductor informando que la colección del Museo Etnológico de Berlín “posee 749 objetos pertenecientes a las etnias siusí, káua, katapolítani, kobéua, tariana, desána, bará, tukano, hianákoto-umáua, opaina, yahúna y buhágana” (Koch-Grünberg 1995: 35, N. del T). Ya Kraus (2004: 194), sostiene que:

En noviembre de 1905 Koch-Grünberg entregó al Museo Etnológico de Berlín una lista de más de 1.298 objetos etnográficos que había recogido durante su expedición. Ya antes, había vendido una muestra más pequeña de objetos indígenas al museo Goeldi en Belém (Brasil).

Si comparamos estas consideraciones con las informaciones que constan en el libro de registro (Libro 1) de la Colección Etnográfica Reserva Técnica Curt Nimuendajú y en el catálogo elaborado por Rodrigues y Figueiredo (1982), la colección Koch-Grünberg del Museo Paraense Emílio Goeldi no es tan pequeña en relación con la colección del Museo Etnológico de Berlín, pues consta de aproximadamente 510 objetos, es decir, un poco menos de la mitad de la colección de Berlín. La colección Koch-Grünberg en el Museo Goeldi, está asociada a 20 etnónimos diferentes, como expuesto de manera resumida en el cuadro 2.

A pesar de constituir la más numerosa y antigua colección de objetos indígenas de la región del alto río Negro, la colección Koch-Grünberg del Museo Goeldi, en su conjunto, aún no ha sido objeto de investigaciones minuciosas en el campo de los estudios antropológicos y museológicos que busquen identificar continuidades y/o transformaciones a nivel estilístico y estético, su composición y materias primas, circulación en redes de intercambio, usos y significados de estos objetos para los pueblos indígenas.



**Colección etnográfica Koch-Grünberg (1905) en el Museo Paraense Emílio Goeldi**

<b>Etnónimo asociado</b>	<b>Río asociado</b>	<b>Número de objetos</b>	<b>Categorías de objetos</b>
bahuna	Río Caduiary	1	Tejido de <i>arumã</i> en comienzo
bará	Río Tequié	4	Bolsa de fibra vegetal para coca, cuchara de hueso para coca, totuma para paricá, objeto para tomar paricá.
desâna	Río Tequié	9	Cinturón-maraca; escudos para danza
huhúteni	Río Aiari	2	Cerámica
ipéka	Río Içana	2	Cerámica, plumaria
katapolitaní	Río Içana	19	Cestería, cerámica, instrumento musical
	Río Tunuí		
káwa	Río Aiari	10	Azotes, mazas, tanga, adorno plumario, cajita para cuentas.
kobéwa	Río Caiari	112	Cerámica, bastones de danza, adornos de flautas en la fiesta de difuntos, figuras de pájaros para danza, tangas femeninas de fibra vegetal, soporte de olla, adornos de brazos, adornos plumarios, agujas de hueso, tintes, pinceles y sellos para pintar máscaras, 36 máscaras, 35 pares de mangas de máscaras, flautas de hueso con ornamentos gravados, flautas de pan
	Río Caduiari		
korokoró-tapuya	Río Içana	10	Máscaras, mangas de máscara, objetos plumarios
kueretú	Río Yapurá	3	Cerámica
makúna	Río Apaporis	3	Bolsa para espejo, adorno de cabello, tanga de tauarí (objetos masculinos)
no definido	Río Caiari	100	Collares, aljabas, cajas para cuentas, hamacas, juguetes (trompos) adornos plumarios, arcos, flechas, cerbatanas, lanzas, tangas, horquetas para cigarros, cuerdas de pelo de mico, flautas, peines, cerámica.
no definido	Río Querari	4	Ligas tobilleras

siusí	Río Aiu-ri-Cururu-quara	86	Diademas, adorno de cola de mico, maracas, cinturones para danza, flautas de hueso, cargador de bebé, pulseras, collares, arcos, flechas, cerbatana, aljaba, ollita con veneno para flechas, materia prima para veneno, ovillo de hilo de fibra vegetal, hamaca, caminador para niños, abanicos, cestas, cerámica.
tariâna	Río Caia-ri-Castanho	5	Troceno (manguaré) y aderezos (mazas para tocar, postes para armarlo)
	Rapecuma		
tukano	Río Tequíé	96	Tangas masculinas, tangas de cuentas femeninas, adornos plumarios para danzas, cordones de pelo de mico, adornos plumarios para flautas, ligas rodilleras, cinturones de danza, adornos pectorales de cuarzo y de plata, juguetes, flautas de hueso, maracas, cerámica, totumas para paricá, horquetas porta-cigarros, cigarros, banco, peine, collar infantil
tuyúca	Río Tequíé	6	Instrumentos musicales (maracas, cascabel tobillero de danza) y collares de semillas
uanána	Río Caiari	20	Collar infantil, tangas femeninas de cuentas, peines, flautas, figuras de pájaros en paja, olla para caapi,
	Río Cururú		
yabahána	Río Apaporis	1	Tanga de tururi
yahúna	Río Apaporis	17	Instrumento musical de caparazón de tortuga terrestre, escarificadores, ligas de brazos masculinas, peines, adornos auriculares y nasales, bolsa para espejo y otros elementos, tanga y cinturón masculino de fibra vegetal.

*Cuadro 2.* Elaborado por Claudia López, con base en Rodrigues & Figueiredo (1982) y las informaciones de los libros de registro de la Colección Etnográfica del Museo Goeldi. Los etnónimos y topónimos reproducen la grafía que consta en los libros de Registro del MPEG.

Con base en estas consideraciones, cabe resaltar la importante tarea de, en un futuro próximo, posibilitar la implementación de un proyecto de investigación que reúna sabedores indígenas, especialistas académicos indígenas y no indígenas, de las diversas áreas del conocimiento y curadores de las colecciones en los museos, con el objetivo de

colocar en contacto las colecciones etnográficas hoy musealizadas con los pueblos que las crearon, avanzar en la documentación y análisis de estas colecciones y sus significados para los pueblos indígenas de la región del alto río Negro en ellas representados. Puede ser esta una excelente oportunidad para pensar en procesos de repatriación digital de estas colecciones, si los pueblos indígenas lo consideran importante para el avance de sus proyectos de vida.

### **Colección Etnográfica del Museo Goeldi y pueblos indígenas: diálogos contemporáneos.**

En el transcurso del siglo *xxi*, la Colección Etnográfica del Museo Goeldi viene siendo escenario de importantes diálogos con diversos pueblos indígenas de la región amazónica. Me limitaré a hablar de los encuentros en los que participé desde mi papel como investigadora de esta institución desde 2001 y como curadora de este acervo etnográfico, desde 2011.

El primero de ellos, ocurrido en 2002, cuando la antropóloga Priscila Faulhaber desarrolló un proyecto de investigación que colocó en contacto a los tikuna de la frontera Brasil-Colombia, con el acervo etnográfico coleccionado por Curt Nimuendajú y en diálogo con investigadores antropólogos y lingüistas de los dos países. En contacto con los objetos, los tikuna discurrieron sobre materias primas, técnicas de elaboración, recordaron y narraron historias tradicionales, interpretaron los grafismos de las máscaras elaboradas en yanchama, mostrando detalles importantes de su cosmología, pero también preservando los conocimientos que ‘no deben ser mostrados a los *kori*’ (palabra en tikuna para los ‘blancos’). Esto nos hizo entender que de acuerdo con la visión tikuna los diálogos interculturales también tienen sus límites. Los resultados de este diálogo fueron registrados en el CD *Jogo de Memória* (Faulhaber 2003), actualmente usado como material didáctico en las escuelas tikuna en Brasil.

Estos diálogos interculturales y transfronterizos en y sobre colecciones etnográficas se muestran extremadamente proficuos para estudios de carácter comparativo y a nivel de intercambio de conocimientos entre pueblos indígenas que habitan en regiones hoy impactadas por la demarcación de fronteras geopolíticas entre Estados nacionales, como es el caso de los pueblos de la región del alto río Negro, mostrando como la ciencia y los conocimientos indígenas pueden establecer puentes donde la política establece límites.

Por otro lado y a lo largo de su historia centenaria, el Museo Goeldi ha mantenido una relación privilegiada con pueblos mebêngôkre, de lengua jê, principalmente con los mebêngôkre-kayapó, del sur del Estado de Pará, por medio de sus diversos investigadores que a lo largo del siglo *xx* realizaron trabajos entre este pueblo (López Garcés *et al.* 2014). A comienzos del siglo *xx* el Museo Goeldi recibió una delegación de indígenas irã amrãnh, acompañada por Fray Gil de Villanova, misionero francés de la orden

dominicana que, en 1901, intermedió la compra, por parte de Emílio Goeldi, de una colección de más de 600 objetos de la cultura material de este pueblo indígena hoy considerado extinto (Chaves 2012; López Garcés *et al.* 2014).

Con los mebêngôkre-kayapó fueron realizados dos talleres, en el contexto de dos proyectos de investigación diferentes, cuyo objetivo principal era colocar en contacto a un grupo de indígenas con las diversas colecciones de objetos de su cultura material organizadas por misioneros y científicos en diversas épocas del siglo xx y guardadas en la colección etnográfica del Museo Goeldi. El primer taller, denominado *Mebêngôkre-Kayapó: un reencuentro con los objetos del pasado*, efectuado en julio de 2009,<sup>3</sup> contó con participación de indígenas de la aldea Moikarakô (Terra Indígena Kayapó, TIK). El segundo taller contó con la participación de seis líderes mebêngôkre-kayapó de las aldeas Moikarakô y Kikretum (TIK).<sup>4</sup> Estas dos experiencias proporcionaron informaciones detalladas sobre materias primas, técnicas de elaboración, grafismos y motivos decorativos de las colecciones de objetos mebêngôkre-kayapó e irã amrãnh, permitiendo identificar continuidades y discontinuidades estilísticas a lo largo del tiempo; también fueron registradas narrativas y cantos asociados a los objetos, documentando así importantes aspectos cosmológicos sobre los mismos. Por iniciativa de los indígenas, fueron reparados algunos objetos, principalmente flechas, y fueron elaboradas tres máscaras usadas en los rituales y fiestas mebêngôkre, posteriormente donadas a la colección etnográfica del Museo Goeldi.

Estos talleres posibilitaron una primera aproximación al mundo de las representaciones mebêngôkre-kayapó sobre objetos y colecciones etnográficas, temas complejos que no es posible agotar en este artículo donde me limito a tratar solamente algunos aspectos, más de carácter museológico, necesarios en la argumentación. Durante el primer taller, los participantes mebêngôkre, en un comienzo, no querían tener contacto visual ni táctil con los objetos, manifestando que la reserva técnica donde se encuentran las colecciones estaba llena de *wajanga tum*, es decir, de ‘espíritus antiguos’ de los dueños de los objetos. Más por otro lado, al terminar el taller fueron muy significativas las palabras de Akiaboro, uno de los líderes más reconocidos por el pueblo kayapó, al expresar “vamos a colocar en alto el nombre del Museo Goeldi”, enaltecendo así el conocimiento y trabajo de los mebêngôkre-kayapó que contribuyeron a la tarea de documentar y cualificar el acervo etnográfico de esta institución. Talleres semejantes hemos realizado más

3 Actividad promovida por el proyecto de investigación *Manejo atual da agrobiodiversidade Mebêngôkre-Kayapó (Pará): conhecer e proteger os saberes tradicionais da agricultura indígena*, coordinado por la Dra. Pascale de Robert – IRD, Francia, en el que participé como investigadora.

4 Encuentro realizado en el marco del proyecto de investigación *Objetos e Olhares, Entre Outros: Etnomuseologia na Reserva Técnica Curt Nimuendajú do Museu Paraense Emílio Goeldi*, coordinado por el Dr. Glenn Shepard (2010), entonces curador de la colección etnográfica, con financiamiento de CNPq. En este proyecto participé también como investigadora.

recientemente con el pueblo ka'apor de la Tierra Indígena Alto Turiaçú –MA–<sup>5</sup> y con los gavião-parkatejê, de la Tierra Indígena Mãe Maria –PA–.<sup>6</sup>

Así, intentamos seguir las directrices del movimiento de la ‘nueva museología’ que según Cury (2015: 07), “preconiza una forma de relación con la sociedad diferente de la anterior, abriéndose para la participación del público –en este caso los pueblos indígenas– en la elaboración de políticas institucionales y de acervo, elaboración de discursos y narrativas y abordajes que van más allá de la visión de los especialistas en los campos disciplinares”. En este orden de ideas, los diálogos con los pueblos indígenas en la colección etnográfica del Museo Goeldi, nos llevan a transformar los protocolos y prácticas institucionales tradicionales en pro de la abertura a las demandas de los pueblos indígenas y su mayor participación en la tomada de decisiones sobre formación de acervos y curaduría.

Ejemplos concretos de estas nuevas prácticas se manifiestan en las iniciativas indígenas de formación de colecciones, su participación en la identificación de objetos que, desde su punto de vista, faltan para completar las colecciones, así como los objetos que necesitan ser reparados o sustituidos por estar demasiado damnificados. También han cuestionado el sistema de identificación de los objetos en los libros de registro, sugiriendo que en las próximas colecciones sea identificado el nombre de la persona que elaboró el objeto, lo que se enmarca en la reivindicación de un derecho autoral y de personalidad. Los diálogos en la colección etnográfica posibilitan la abertura de nuevos caminos para efectuar actividades que puedan conducir a una co-gestión, junto con los pueblos indígenas, de las colecciones.

### Para concluir

No es desconocido que la proliferación de movimientos sociales en torno a reivindicaciones históricas y culturales de carácter identitario, así como la generación de instrumentos normativos sobre el patrimonio cultural incentivada por organismos internacionales y en los contextos de los diversos estados nacionales, contribuyen a la consolidación de políticas de patrimonialización y otras formas de salvaguarda de saberes y prácticas culturales en diversas partes del mundo. Estas dinámicas socioculturales de las últimas décadas también se reflejan en la creciente demanda por parte de investigadores académicos

5 Actividades de investigación colaborativa emprendidas en el proyecto *Compartiendo colecciones y conectando historias: un proyecto colaborativo del Museo Nacional de Etnología, Holanda, y Museu Paraense Emílio Goeldi, Brasil*, coordinado por la Dra. Laura Broekhoven del Museo Nacional de Etnología (Países Bajos) y por la Dra. Mariana Franço de la Universidad de Leiden (Países Bajos), con mi participación como investigadora y curadora de la colección etnográfica del Museo Goeldi. Sobre esta experiencia un artículo fue sometido a publicación en el *Boletim* (Série Ciências Humanas) del Museo Goeldi.

6 Proyecto de investigación coordinado por la antropóloga brasileña Iara Ferraz.

e intelectuales indígenas (académicos o no) para efectuar trabajos de investigación en las colecciones etnográficas guardadas en instituciones museales en el mundo entero.

La posibilidad de hacer re-lecturas de saberes ancestrales asociados a lo que conocemos como ‘cultura material’, unida a la necesidad prioritaria de garantizar la transmisión de estos conocimientos a las generaciones futuras, está llevando a los pueblos indígenas a reflexionar sobre la importancia de aproximarse a sus objetos guardados en colecciones etnográficas, con lo cual se atribuyen nuevos sentidos y significados al acto de coleccionar objetos de otros pueblos en los museos, llegando inclusive a incentivar la formación de nuevas colecciones por iniciativa propia.

De otro lado, es necesario considerar que las colecciones etnográficas son susceptibles de propiciar lecturas que señalan la inconveniencia de guardar objetos en estos lugares, sean éstas motivadas por aspectos cosmológicos y morales de los pueblos indígenas que alertan sobre las diversas ‘agencias’ de los objetos y sus potencialidades, incluso sobre el ‘peligro’ de guardar objetos de personas ya fallecidas. Otro aspecto que puede motivar lecturas negativas está relacionado con el contexto de formación de las colecciones, pues siendo muchas de ellas producto de relaciones de poder asimétricas que han generado heridas profundas, tanto físicas como simbólicas, entre muchos pueblos indígenas, el acto de coleccionar objetos puede ser interpretado como un acto violento que puede provocar reacciones de rechazo entre los pueblos representados en ellas.

Con estos comentarios pretendo llamar la atención para el hecho de que las colecciones etnográficas constituyen campos de representación en donde las relaciones que contribuyeron a crear esas colecciones se hacen evidentes y se actualizan y en donde las relaciones intersubjetivas generan posiciones críticas y reflexivas, conllevando a nuevas interpretaciones y acciones prácticas. Las colecciones etnográficas como campos de representación y de acción práctica, cuentan con la posibilidad de generar experiencias dialógicas con los pueblos indígenas y poblaciones tradicionales para incentivar políticas de co-gestión de acervos etnográficos en que los pueblos indígenas, en diálogo con curadores e investigadores, participen en la toma de decisiones sobre los objetos que consideran importante conservar como forma de registro de sus saberes y prácticas culturales, así como lo que debe ser retirado, no mostrado, organizado de acuerdo con sus visiones de mundo, observando también el respeto a sus derechos de personalidad (nombre, imagen, voz) y de autodeterminación. Desde esta perspectiva, tendríamos mucho a ganar en la tarea de aprender juntos en el diálogo intercultural, de transformar nuestras maneras de hacer y de ser, de crear nuevos conocimientos y espacios de crítica cultural.

## Referencias bibliográficas

- Benchimol, Alegria, Victor Viegas, Elcio Kadosaki & Marcos Paulo A. Sousa  
2012 *Da necessidade de diálogo interdisciplinar na criação de um sistema de informação para a Coleção Etnográfica do Museu Goeldi*. XIII Encontro Nacional de Pesquisa em Ciência da Informação. GT Museus, Patrimônio e Informação. Comunicación oral.
- Chaves, Carlos Eduardo  
2012 *Nas trillas inã âmranh. Sobre história e cultura material mebêngôkre*. Tesis de Maestría en Ciencias Sociales. Universidad Federal de Pará, Belém.
- Correa, François  
1996 *Por el camino de la Anaconda Remedio. Dinámica de la organización social entre los taiwano del Vaupés*. Bogotá: Universidad Nacional/COLCIENCIAS/Tercer Mundo Editores.
- Crispino, Luis Carlos Bassalo, Vera Bastos & Peter Mann de Toledo (eds.)  
2006 *As origens do Museu Paraense Emílio Goeldi. Aspectos históricos e iconográficos (1860-1921)*. Belém: Paka-Tatu.
- Cury, Marília Xavier  
2015 Direitos indígenas no museu – Novos procedimentos para uma nova política: a gestão de acervos em discussão. En: Cury, Marília Xavier (ed.): *Caderno de resumos IV Encontro Paulista de questões indígenas e Museus, V Seminário Museus, Identidades e Patrimônio Cultural*. São Paulo: Governo do Estado de São Paulo, Secretaria de Cultura/Associação Cultural de Apoio ao Museu Casa de Portinari/Museu Histórico e Pedagógico Índia Venuíre/Universidade de São Paulo/Museu de Arqueologia e Etnologia/Programa de Pósgraduação Interunidades em Museologia, 6-10.
- Faulhaber, Priscila (org.)  
2003 *Magüta arü inü. Jogo de memória – Pensamento Magüta*. Belém: Museu Paraense Emílio Goeldi. CD-ROM.
- Goeldi, Emílio Augusto  
1907-1908 Relatório apresentado ao Exmo. Sr. Dr. Secretário de Estado da Justiça, Interior e Instrução Pública referente ao anno de 1904 pelo Diretor do Museu. *Boletim do Museu Goeldi (Museu Paraense) de História Natural e Ethnographia* 5(1): 23-42. <<https://www.biodiversitylibrary.org/item/98156#page/1/mode/1up>> (23.10.2017).  
1906a Duas cartas do Dr. Theodor Koch, relativas a sua atual expedição etnográfica entre os índios do Alto Rio Negro, dirigidas ao Diretor do Museu. *Boletim do Museu Goeldi (Museu Paraense) de História Natural e Ethnographia* 4(4): 481-488. <<https://www.biodiversitylibrary.org/item/130602#page/1/mode/1up>> (28.11.2017).  
1906b Relatório apresentado ao Exmo. Sr. Dr. Secretário de Estado da Justiça, Interior e Instrução Pública referente ao anno de 1902 pelo Diretor do Museu. *Boletim do Museu Goeldi (Museu Paraense) de História Natural e Ethnographia* 4(4): 467-509 <<https://www.biodiversitylibrary.org/item/130602#page/1/mode/1up>> (28.11.2017).
- Jackson, Jean E.  
1983 *The fish people. Linguistic exogamy and Tukanoan identity in Northwest Amazonia*. London: Cambridge University Press.

Koch-Grünberg, Theodor

- 1995 *Dos años entre los indios. Viajes por el noroeste brasileño 1903-1905*. 2 vol. Traducción Adolf Watzke, Rosario Camacho Koppel, María Mercedes Ortiz Rodríguez, Luis Carlos Francisco Castillo Serrano. Bogotá: Editorial Universidad Nacional (EUN).

Kraus, Michael

- 2010 De la teoría al indio. Experiencia de investigación de Theodor Koch-Grünberg. *Maguaré* 24: 13-36.
- 2004 'Y cuándo finalmente pueda proseguir, eso sólo lo saben los dioses': Theodor Koch-Grünberg y la exploración del alto río Negro. *Boletín de Antropología Universidad de Antioquia* 18(35): 192-221. <<http://www.redalyc.org/html/557/55703510/>> (23.08.2017).

López Garcés, Claudia Leonor

- 2014 *Tikunas brasileiros, colombianos e peruanos: Etnicidade e nacionalidade na região das fronteiras do Alto Amazonas/Solimões = Tikunas brasileños, colombianos y peruanos: Etnicidad y nacionalidad en la región de fronteras del Alto Amazonas/Solimões*. Belém: Museu Paraense Emílio Goeldi.

López Garcés, Claudia Leonor, Pascale de Robert & Márlia Coelho-Ferreira

- 2014 Pesquisas científicas em colaboração com os povos indígenas: uma tradição de diálogos e inovações metodológicas no Museu Goeldi. En: Guimarães Vieira, Ima Célia, Peter Mann de Toledo, Roberto Araújo de Oliveira Santos Junior (eds.): *Ambiente e sociedade na Amazônia: uma abordagem interdisciplinar*. Rio de Janeiro: Garamond, 409-433.

Oliveira, Thiago Lopes da Costa

- 2015 *Os Baniwa, os artefatos e a cultura material no Alto Rio Negro*. Tesis de Doctorado en Antropología Social, Universidad Federal de Rio de Janeiro/Museo Nacional.

Rodrigues, Ivelise & Napoleão Figueiredo

- 1982 *Catálogo das Coleções Etnográficas do Museu Paraense Emílio Goeldi e Universidade Federal do Pará*. Belém: Museu Paraense Emílio Goeldi.

Sanjad, Nelson

- 2010 *A coruja de Minerva. O Museu Paraense entre o Império e a República (1866-1907)*. Belém/Rio de Janeiro: Museu Paraense Emílio Goeldi/Fundação Oswaldo Cruz.

Van Velthem, Lúcia Hussak

- 1975 Plumária Tukano. Tentativa de análise. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi*. Nova série. Antropologia 57: 1-29.

Van Velthem, Lúcia Hussak, Franciza Lima Toledo, Alegria Benchimol, Rosa Arraes & Ruth Cortez De Souza

- 2004 A coleção Etnográfica do Museu Goeldi: memória e conservação. *Musas: Revista Brasileira de Museus e Museologia* 1(1): 121-134. <<https://www.museus.gov.br/wp-content/uploads/2011/04/Musas1.pdf>> (23.08.2017).

Zerries, Otto

- 1995 Theodor Koch-Grünberg: su vida y obra. En: Koch-Grünberg, Theodor: *Dos Años entre los indios*. Bogotá: Editorial Universidad Nacional (EUN), 19-31.